

## TIAK TE KAX'ĀMI'

<sup>1</sup> 'Ūgmūn Tiak. Topa pu 'āte hāpxopmāhā', xix yūmūg xuxyā Yeyox Kunnix pu 'āte hāpxopmāhā', tu Topa yōg tikmū'ūn te hāpxexka xohix tu' pip xop pu 'āneo.

*'Ākuxa yūm ka'ok, nūy tu hāmyūmmūg*

<sup>2</sup> 'Ūkxape xop, 'ākuxa hittup 'īhā 'āxūy xexka', <sup>3</sup> yā 'ākuxa mām ka'ok, hu' xūy'ax hā' tot, nūy Topa yōg putat xak hok, <sup>4</sup> nūy 'āmōg kuma 'āmōg, nūy Topa hā 'āxiptap xop, nūy tu hāpxopmā max xe'e'. <sup>5</sup> Tikmū'ūn te hāmyūmmūg hok, puxix Topa tu' xax, pu tu hāmyūmmūgā', ha Topa hittup, tu hāmyūmmūgā punethok, tu mōktu xohix, yā Topa mūn max, tu' hok hā tikmū'ūn xohix pu hāmyūmmūgāhā', <sup>6</sup> yī ta tu' xax, 'īhā 'ākuxa yūm ka'ok 'ōm kopah, tu 'īkopit hok. Tikmū'ūn kuxa yūm hok te kōnāg xexka mahap'ax putuk, tu' kuxa kopa mahapnām, tu' yūm 'ohnāg. <sup>7</sup> Topa te nōm xop pu hāmyūmmūgā 'ohnāg, <sup>8</sup> 'ūpu'uk hah, 'ap-tox puxet'ah Kunnix putox mūtik, 'ap hāpxopmā'ax yūmmūg'ah.

*'Ūp-texop xexka xi' hok xop*

<sup>9</sup> Pūyāk xape hok hittup, 'īhā Topa te nōm ha hāmmaxnāhā'. <sup>10</sup> Pūyāk xape tup-texop hittup kamah, 'īhā Topa te hāmhōgnāgāhā'. Yā' yōg tayūmak yāyxaogā'ax, tu mōktu' xok, tu mīnnut puxet putuk, 'ūhok tu'. <sup>11</sup> Māyōn ka'ok, tu mīnxux

mõ'hap, ha' nak, tu tapmãhã', yïy mïnnut nãhã hãm tu', tu' mãm, tu' nõg, ha kaxïy 'üp-texop xexka xok.

### *Häpkummugã'ax*

<sup>12</sup> Tikmû'ün xûy, puxix Topa yõg putat xax hok, pâyã' kuxa hittup. Yã Topa te hãpxomã'ax xohix kopit, tu' kopit kux, 'ihã 'ühïnnã xe'ëgnãg, tu ta

tu hãm'ãktux xex, nûy hïnnã', Topap-tup pax hah. <sup>13</sup> Pûyã tikmû'ün Topa kupex hok, 'ihã häpkummuk mîy putup, 'ihã' xûy'ax hã' tot putup'ah, hu: "Topa tek xapit, 'ü häpkummuk mîy," kaxïy. Yã' koit.

Topa te häpkummuk mîy 'ohnãg, tu tikmû'ün xapit 'ohnãg, puyïy häpkummuk mîy. <sup>14</sup> Pa tikmû'ün te häpkummuk mîy, 'üp-tup tu' mîy, tu yã mõ'ämã', nûy mîy. <sup>15</sup> Tu häpkummuk pe'paxex, tu' mîy putup, hu häpkummuk mîy, tu' mîy pax, tu mõktu' xok, tu Topa hã' puknõg xe'e'.

<sup>16</sup> 'Ükxape xop, yãy pu koit hok. <sup>17</sup> Topa te mäyõn xop xohix mîy, tu' mäynãg mîy pexkox tu', yã pexkox yõg hãpxop xohix mäynãg. Yã hãmmax xohix Topa te' mîy, tu pexkox tu yûmû'ä hãmmaxnãhã'. Yã Topa mûn max xe'ëgnãg, tu yã yînmûn, tu yãy yänän 'ohnãg, xix yãyhã' nôy 'ohnãg kamah. <sup>18</sup> tu yûmûg putup, hu' xat, pu yûmûg tut yûmûg put, tu häpxe'e' ãktux, ha yûmûg kuxa mãm ka'ok nõm hãm'ãktux kopah, ha yûmûg xe xanãhã', 'üyïy yûmûg yãyhã' Topak-tok xop te mäkap, pu häpxop nôy xohix Topa hãk-nãy tu' xop.

### *Hãm'äpax, nûy hãpxomã max*

<sup>19</sup> 'Ükxape xop, 'üxaxok hok: 'Ãnõy yõg hãm'ãktux 'äpax punethok, nûy hãm'ãktux kutõgnãg, yã 'ägäy hok. <sup>20</sup> Tikmû'ün gãy, puxix hãpxomã kummuk,

ha Topa tep-tup nōg, hāmyok mīy'ax putup tu'.  
**21** Yīy hāpkummuk mīy hok, xix hāpxopmā kummuk hok, yāy mūn kutōgnāg pe'āpaxeh, yā Topa yōg hām'āktux te 'ākopa' xip, yīy īpkox pi', nūy 'ākuxa hi xe'e'.

**22** Yāyhā 'āmō'āmā hok. Topa yōg hām'āktux 'āpax, xa 'īpkox pi', nūy hāpxopmā max. **23** Tikmū'ūn te nōm hām'āktux 'āpak, tu' yīpkox hok, puxix tikmū'ūn hāmyūmmūg 'ohnāg putuk, ha īyepex hā tute yāy pēnāhā', tu yāy pa pēnāhā', tu hāmyūmmūg: Yā yāy pa xe'e', **24** pa putpu' mōg, tu yāy pa xaxok, ha' kux. Ha kaxīy tikmū'ūn te hāmyūmmūg hok te Topa yōg hām'āktux xaxok. **25** Pa tikmū'ūn te hāmyūmmūg, tu' xat'ax max xe'ēgnāg 'āpak, nūy hāmyūmmūg max, puyi'māyñāg mīy, puxi' xat'ax hāmyūmmūgā', puyi'y tu' hi' xe'e. Topa te nōm tikmū'ūn ha hāmmaxnāptup.

**26** Tikmū'ūn te: “Ügkuxa te Topa xak,” kaxīy, pāyā' yīy kummuk pax, puxix tu Topa xak 'ohnāg, tu yā yāyhā mō'āmā', **27** Pa tikmū'ūn te Topa yūmūg Tak xak xe'e', puxix 'ūn hok mām xop hā tu tehet, xix kakxop yāy tak pip hok xop hā tu tehet, nūy nōm ha hāmmaxnā', tu Topa hā' puknōg xop yōg putat kummuk xak, nūy Topa yōg putat hā' mōg kuma' mōg.

## 2

### 'Üxohix yāy yāy putuk

**1** 'Ükxape xop, 'ākuxa mām ka'ok yūmūg xuxyā Yeyox Kunnix kopah, ha' max xe'ēgnāg, yī' hok xop xix 'ūp-texop xexka putup pax, yā' nōy putuk

yūmūg xuxyā pu'. <sup>2</sup> Pa tikmū'ūn yāg te' hok xop putup nōg, tup-texop xexka putup pax, hap-texop te 'āxop mūtik yāy tu nū'ñāhā' tu' xax max mō'tat, tu pipkup kōnāmōg tat yīpkutok hā', ha tik hok nūn, kamah, tu' xax kummuk mō'tat. <sup>3</sup> Pe 'āxop tep-texop pu: "Yūhūm, nūy nū mīpe max yīmū yūm," kaxīy. Tu' hok pu: Pe yīy 'āknīhā xihip 'õnte', pe yā hām tu yūhūm," kaxīy. <sup>4</sup> Puxi', 'āp-tox 2 'ānōy hā, yā 'āxop hā yāy putuk 'ohnāg.

<sup>5</sup> 'Ūkxape xop, 'ūg'āpax: Topa te' hok xop yīmōgātux, pu' kuxa mām ka'ok hamūn kopah, nūy yīpkox pi', īhā Topa te' xat, Topap-tup pax tu', yā Topa te hām'āktux xex nōm xop mūtik, <sup>6</sup> ha 'āxop te' hok xop putup nōg, pāyā putexop xexka te xa hāpkummugāhā', tu tik pa te hāmyūmmūg ha 'āmōgāhā', nūy 'ākupeh, <sup>7</sup> tu Yeyox Kunnix 'āktux kummuk, ha xa' hōm yāy'āxet'ax. Hap-texop te xa 'āktux kummuk, ha Topa te xa hāmmmaxnaha'.

<sup>8</sup> 'Āxat'ax pu yīpkox pi', puxix hāpxopmā max, ha' xat, hu: "'Ānōy putup pax, xate yāy mūn putup pax putuk," kaxīy. <sup>9</sup> 'Āxop te hāmhok xop putup nōg, xip-texop putup pax, 'ūxax pēnā tu', puxix Topa yōg xat'ax pu 'āyīpkox pip hok, tu hāpkummuk mīy, ha Topa te' kummuk 'āktux. <sup>10</sup> Tikmū'ūn te Topa yōg xat'ax puxehnāg pu' yīpkox hok, puxix tu xat'ax xohix pu' yīpkox 'ohnāg. Yā Topa te' xat, pu' xat'ax xohix pu' yīpkox pi'. <sup>11</sup> Ha' xat, hu: 'Āxonniix hok," kaxīy. Tu xe: "'Ūp-tex hok," kaxīy. 'Ap xatep-tex'ah, pāyā' xonniix, puxix 'āyīpkox hok, tu' xat'ax koxyōy. <sup>12</sup> Topa te 'ōg hāpxopmā'ax kopit'ax, yī' xat'ax pu 'āyīpkox pi'. Yā' xat'ax te yūmū'ā hāmyūmmūgāhā', 'ūyīy yūmūg hi xe'e', nūy hāpxopmā max. <sup>13</sup> Topa

te tikmū'ün yōg hāpxom̄'ax xohix kopit putup, ha tikmū'ün te' nōy kuxa ka hok, puxix Topa' ka hok xop kuxa ka hok 'üyānān tu', pa tikmū'ün te' nōy kuxa ka', puxix Topa te nōm xop pu hāpkummugā hok.

### *'Ākuxa yūm ka'ok nūy hāpxom̄ā max*

<sup>14</sup> 'Ūkxape xop, 'ā' max'ah, yāy kuxa yūm'ax 'āktux, 'ihā 'ānōy te 'ōg hāpxom̄ā max pēnā 'ohnāg. Yā 'ākuxa yūm pu'uk, 'ap 'ākuxa yūm xe'e'ah. <sup>15</sup> 'Āxape xax kummuk, ha putup tep-tex, <sup>16</sup> ha tu hāpxop hōm 'ohnāg, xix topixxax hōm 'ohnāg, pa: "Pūyā Topa xa hāmmaxnā", xayīy 'āxit max, nūy 'āxax max tat kamah," kaxīy, <sup>17</sup> puxix 'ākuxa yūm pu'uk, 'ihā 'ānōy pu hāpxom̄ā 'ohnāg, 'ap 'ākuxa yūm xe'e'ah.

<sup>18</sup> Tikmū'ün te: "Ākuxa yūm ka'ok, ha 'āte hāpxom̄ā max," kaxīy. Yīy 'āte: Tikmū'ün te 'ākuxa yūm'ax pēnā hok, 'ihā xate hāpxom̄ā 'ohnāg. Pāyā 'āte hāpxom̄ā max'ax hā xa' mūg, xayīy pēnā', nūy tuk kuxa yūm ka'ok yūmmūg. Yā hāpxom̄āx max hā tikmū'ün te' pēnā'ax," kaxīy. <sup>19</sup> 'Ok 'ākuxa yūm ka'ok Topap-xehnāg kopah? Yā' max. Yāmīy kummuk xop kuxa mām ka'ok kamah, tu Topa yīpkutuk, tu yāy nuhuknām 'ūkuxānōg tu'. <sup>20</sup> 'Āptox ka'ok, tu hāmyūmmūg 'ohnāg! Ākuxa yūm ka'ok, 'ihā hāpxom̄ā max 'ohnāg, tu' hitop hā 'ākuxa yūm, 'ap puxi'ah. <sup>21</sup> Tep te xīy Topa te mōnāyxop hit-tap 'Amanām max 'āktux? 'Amanām tek-tok 'Iyak hōm'ax, nūy kuxap hā mō'hap Topa pu', hu Topa te 'Amanām max 'āktux, 'üyīpkox xip hah. <sup>22</sup> Yūmmūg. 'Amanām kuxa yūm ka'ok Topa kopah, tu' yīpkox xip, tu hāpxom̄āhā kamah. <sup>23</sup> Yīy Topa yōg tappet

te: 'Amanām kuxa yūm ka'ok Topa kopah, yī' kuxa tupmāhā', pu tu max," kaxīy. Ha Topa te 'Amanām hā' xape'. **24** Yī' yūmmūg. Yā Topa te tikmū'ūn putup pax, 'ūyōg hāpxopmā'ax hāp-tup pax, 'ūkuxa yūm ka'ok ha hāpxopmāhā', ha' kuxa tupmāhā'.

**25** Xotit Ha'ap te 'Iyaet yōg tik xop hā tu tehet, nōm xop te' puknōg yōg hām pēnā'ax, ha putat nōy ha' mōgāhā', puyīy tu nūmān, yīy hāpxopmā max, ha Topa tep-tup pax.

**26** Tikmū'ūn koxuk te' yīn nīm, puxix tikmū'ūn tu xok, hā kaxīy tikmū'ūn kuxa yūm ka'ok, tu hāpxopmā hok, puxi' hi xe'e hok.

### 3

#### *Tikmū'ūn yōyxōg*

**1** 'Ūkxape xop: 'Ap max'ah, tikmū'ūn punethok te' nōy xop pu hāmyūmmūgā', 'lhā yāy kotīnnāhā' pip. 'Ūyūmmūgā'ax, puxix Topa' yīkopit putup, nūy yūmmūg, pēyā hāmyūmmūgā max, pēyā hāmyūmmūgā kummuk. **2** Yūmūg xohix te hāpkummuk mīy, ha tikmū'ūn yāy yīy'ax hā hāpkummuk 'āktux hok, puxix 'ūmax xe'ēgnāg, tu yāy mōgā max. **3** Tikmū'ūn te kāmānok mōgāhā', tu pipcup kohe te kamānok yīkox kopa' xip hā mōgāhā', pu mōg, ha yūmū'āte yīmū' mām, nūy nō mōg. **4** Kamah mīpkox xexka te kōnāg yīmū' mōg, ha 'āmuuh ka'ok te' mōgāhā', pa tikmū'ūn te mīm kutōgnāg hā' mōgāhā', nūy nō hāpkux xuhmīy yīmū' 'āpep hāmnak hah. **5** Ha tikmū'ūn yōyxōg kaxīy, 'ūk-tōgnāg, pāyā 'ūyīy'ax te hāpxopmā xexka'. Kuxap kup kutīgnāg, pāyā hāmhipak xexka mō'xut xexka', **6** hā kaxīy 'ūyōyxōg kutīgnāg, pāyā'

yī'ax te hāpkummugā xexka', tu Hāmgāyāygnāg yōg kuxap gāy putuk, tu' nōy kuxa tuknōgāhā', tu mōktu kummugā xexka', 'ūxupmāhīy kummuk tu'.

<sup>7</sup> Tikmū'ūn te xokxop xohix mūg'ax xix putuxnāg, xix xokxop yāy hi xip mūg'ax, xix xokxop yīkūy mūg'ax, xix mām xohix mūg'ax, <sup>8</sup> pa tikmū'ūn te' yōyxōg 'ūm mūg hok, puyīy tu yīy kux, 'ūkummuk hah, tu kāyā gāy yōyxōg putuk, tu' yīy'ax hā' mōy putex. <sup>9</sup> Yūmū'āte yāy yīy'ax hā yūmūg Tak Topa max 'āktux, xiknōy mānōg, hu: "Pūyā Topa xa hāpkummugā!", kaxīy, tu' mānōg, yā Topa te' hep xop xohix mīy yāymūn putuk, ha yūmū'āte' xaxok.

<sup>10</sup> Tikmū'ūn yīy'ax 2, tu Topa pu hām'āktux max, 'ihā' nōy pu hām'āktux kummuk. 'Ūkxape xop, kaxīy 'āktux hok! <sup>11</sup> Kōnāg xupup kox puxet te kōnāg xut, ha kōnāg puxet, pēyā' xuxpex, 'ok pēyā' kohāgnāg, tu kōnāg 2 'ohnāg, pap-xet. <sup>12</sup> Tikmū'ūn te xupxak xut hok tepta kup tu', tu gōyap xut hok nanūy kup tu'. 'Āmhok! Yā kaxīy kōnāg kox kummuk tu kōnāg xuxpex tat 'ohnāg.

### *Hāmyūmmūg xe'e'*

<sup>13</sup> Piyā' xip tikmū'ūn te hāmyūmmūg? 'Ok xip 'āxop kopa'? Pūyā hāpxopmā max, tu yāy mūn kutōgnāg pe'paxeh, nūy hāmyūmmūg xexka'. <sup>14</sup> Pa 'āyīpkumīy hok, tu yāy mūn xexka pe'āpaxex hok, xi' koit hok, nūy mō'āmā hok, puyī' nōy 'āpe'paxex, hu: "Yā 'ōhōm te hāmyūmmūg!" kaxīy. <sup>15</sup> Yā hāpxopmā'ax kummuk te yāmīy xop kummuk yōg hāmyūmmūg'ax putuk, xix xokxop yōg, xix Topa hā' puknōg xop yōg hāmyūmmūg'ax putuk. Yā' kummuk. <sup>16</sup> Tikmū'ūn kummuk te yāy mūn pe'paxex xexka', tu' yīpkūmīy, tu tikmū'ūn xohix

kummugāhā', tu' mōgā kummuk, yīy hāpxopmā kummuk punethok. <sup>17</sup> Topa te pexkox tu' xip, tu hāmyūmmūg xe'ēgnāg, tu yāy yōg tikmū'ūn pu hāmyūmmūgāhā', puyīy tikmū'ūn kuxa tu tup, puyīy yāytuk-mīy kuxyā', puyī' kuxa yūm, ha Topa te hāmyūmmūgāhā', nūy hāmmaxnā', nūy tikmū'ūn hā' xape', tu' kuxa ka', puyīy hāpxopmā max 'yānān tu', <sup>18</sup> ha' kuxa yūmmāhā', puyīy hāmyok mīy pax.

## 4

### *Topa hā' puknōg xop yā' āxape hok*

<sup>1</sup> Teptu yāy tuk-mīy 'ānōy mūtik? 'Āxop te yāy putup'ax kummuk mīy, tu yāykix. <sup>2</sup> Tu hāpxop putup xūy, pāyā' pa hok, hup-tex putup, nūy nōm hāpxop pa', tu 'ānōy yōg hāpxop putup, 'ap pa yūmmūg'ah, hu yāykix, tu Topa tu' xak 'ohnāg, pu xa' hōm. <sup>3</sup> Xate Topa tu' xak, tu' pa 'ohnāg, 'ūxak kummuk tu'. Tu' xak, nūy yāy putup'ax mīy. <sup>4</sup> 'Āxop te Topa nīm'ax. Topa hā' puknōg xop te Topap-tup nōg. 'Ok yūmmūg hok xate'? 'Āxop te nōm puknōg xop hā' āxape', hu ta Topa hā' āpuknōg kamah. <sup>5</sup> Topa yōg tappet te tikmū'ūn kuxa 'āktux, tu' hitop tu' xuktux 'ohnāg, hu: "Topa te tikmū'ūn kuxa mīy, ha' yīpkūmīy, tup-tex," kaxīy, <sup>6</sup> Pa Topa ka'ok xe'ēgnāg, tu tikmū'ūn kuxa ka'ogāhā', yā Topa yōg tappet te xe: "Tikmū'ūn yāy mūn xexka pe'paxex, puxix Topa putup nōg, pak-tōgnāg xop pu hāmmaxnāhā', nōm xop yāymūn kutōgnāg pe'paxex ha hāmmaxnāhā'", kaxīy. <sup>7</sup> Yīy īpkox pi Topa pu', nūy Hāmgāyāgnāg yīpkutuk hok, nūy nōm mūtik kumīy, ha' xupap-tup. <sup>8</sup> 'Āxop yā hāpxopmā

kummuk xop, 'ãpu Topa hã mõg, nüy yïka hã' pip, ha 'ãha' nün putup, nüy 'ãkuxa kummuk xit, nüy kuxa max mõ'tat 'üyänän tu'. Hãpkummuk mÿ kux, 'äyïm pix putuk, nüy 'ãkuxa tup, nüy 'ãmax, nüy 'äpxet Topa kuxa mütik,<sup>9</sup> 'Ãkuxa hittup hok, nüy pota punethok, nüy hãpkummuk mÿ kux,<sup>10</sup> tu Topa tu' xax, pu mõ'ãñynäm, nüy 'ãka'ogã', ha 'ãxexkanäptup.

### *'Ãnøy 'ãktux kummuk hok*

<sup>11</sup> 'Ükxape xop, 'ãnøy 'ãktux kummuk hok, 'üxuktux kummuk, puxix 'ãxop 'ãnøy yïkopit, tu Topa yõg xat'ax kopit kamah, yã 'ãkummuk. Tikmû'ün te Topa yõg xat'ax kopit, puxix Topa tu' yïpkox 'ohnäg.<sup>12</sup> Topap-xet te 'ãxat, 'üpa te hãmyümmüg, tup-xehnäg hã 'ühep xop xohix yõg hãpxopmä'ax kopit putup, tu tikmû'ün kuxa kummuk xit'ax, nüy yänän tu' kuxa max tat, tu' kummuk mÿ pax xop kix'ax. Yãy 'äpe'äpaxeh hok, nüy 'ãxape yõg hãpxopmä'ax kopit, nüy Kunnix yõg xop yïkopit. Kunnix yäp-xet te hãpxopmä'ax xohix kopit, nüy tu hãmyümmüg, pe yã' max, pe yã' kummuk.

### *Hãptup pe'äpaxek-tõgnäg*

<sup>13</sup> 'Äxop te: "Pe hõnhã, pa hãptup, kopxik mõg kõmën tu', nüy nox xihip, nüy hãpxop hãmenex, 'üyïy tayümak xexka punethok pop," kaxïy. Nãy. 'Üg'äpax:<sup>14</sup> 'Äxop te hãptup yõg hãpxopmä'ax yümmüg 'ohnäg! Tu hãmgõy putuk, yã hõnhã' xip, tu hãpxip kutõgnäg 'ihã yãyxaxogãhã', ha hãpxip kutõgnäg 'ihã 'ãxop xakix putup, ha kama yãy xaxogäp-tup.<sup>15</sup> 'Äpu hãm'ãktux kaxïy, hu: "Topa tek

putup, kopxik mūg mīy," kaxīy. <sup>16</sup> Pa 'āxop te yāy mūn xexka pe'āpaxex, tu yāy mūn xexka 'āktux. 'Ap max'ah. <sup>17</sup> Tíkmū'ūn te hāpxopmā'ax yūmmūg, tu' mīy hok, puxix hāpxopmā kummuk.

## 5

### 'Ūp-texop xexka pu hām'āktux

<sup>1</sup> 'Āp-texop, 'ūg'āpax nōmhā: 'Āpota punethok putup, 'āxūy tu'. <sup>2</sup> 'Ōg tayūmak kunox, ha' kut te 'āxax kunoxyāhā'. <sup>3</sup> 'Ōg tayūmak kutut te yāy koxyōy, 'āxupkūmīy hah, ha tikmū'ūn te' pēnāhā', tu 'ākummuk 'āktux putup, 'āxop te tayūmak punethok pop, tu yāy tu' xex. <sup>4</sup> 'A 'āxop te 'ōg kāmānat xop pu' pago'ah, 'ūhām'ax yānān tu' pago 'ohnāg, yīy 'āxop kummuk 'āktux, tu Topa xe'ēgnāg pu hām'āktux, ha' xupak. 'Ok 'āxop te' xupak hok? <sup>5</sup> 'Āxop te hāpkute'ex, tu 'āmuk xexka punethok mīy hām tu', tu yāy topmāhā', nūy xok, mūnūytut top putuk 'āxok putup, ha Topa te xa hāpkummugāptup 'ūyānān tu'. <sup>6</sup> Yā 'āxop te' hok xop kix, ha hāpkummuk mīy 'ohnāg, pāyā' pu'uk, 'ūhok tu', hu' xakix.

### Yūmūg xuxyā nūn'ax hip

<sup>7</sup> 'Ūkxape xop, yūmūg xuxyā pu yūmūg hip, put nū', 'ūxuxyā xop te yāy yōg hāpxop hip, puyīy hāpxop ta punethok nūnnā yāy pet hah, hu tex hip, xix tex ti hip. <sup>8</sup> 'Āpu 'ūhip kamah, nūy yūmūg xuxyā hip, ha' nūn putup mō'ka'ok, yīy 'ākuxa tuknōg hok.

<sup>9</sup> 'Ūkxape xop, 'āxupmāhīy kummuk hok, ka Topa 'āyīy'ax kummuk 'āktux, 'ūpa te hāmyūmmūg tu yūmūg yīka' xip, yā hāpxip kutōgnāg 'īhā' nūn

putup. <sup>10</sup> Topa yōg tik xop pe'āpaxeh, nōm xop te Topa pupi hām'āktux, tu tikmū'ūn pu' xuktux, ha Topa te tu yāy 'āxet'ax hōm, ha' xūy'ax hā' tot. <sup>11</sup> Yūmū'āte nōm xop 'āktux max, 'ūxūy'ax hā' tot hah, xix mōnāyxop hittap Yo 'āktux, yā nōā'tot punethok, yīy Topa te hamūn ha hāmmaxnāhā', yā Topa mūn max xe'ēgnāg, tu tikmū'ūn kuxa ka', nūy nōm pu hāmmaxnā'.

<sup>12</sup> 'Ūkxape xop, 'āte xa hāpxe'e 'āktux. Topa 'āxet'ax 'āktux hok, 'ihā hām'āktux xex, xix pexkox 'āktux hok, xix hām 'āktux hok 'ihā hām'āktux xex. 'Āpu hām'āktux kutōgnāg, hu: "Hamūn," kaxīy, xix: "Āmhok," kaxīy. Yā' puxi', ka Topa 'ākummugā', xate hām'āktux kummuk hah.

<sup>13</sup> 'Āxūy, 'āpu mōg, nūy Topa pu hām'āktux. 'Āhittup, 'āpu 'ākteh, nūy Topa max 'āktux. <sup>14</sup> Tikmū'ūn pakut, puxix tik te 'āpēnā max xop xānā', pu Topa pu hām'āktux, nūy tu hep tox pux, 'ūpakut putox tu' pux, puyīy Topa 'ūhittupmā', yā yūmūg xuxyā te' hōm yāy 'āxet'ax, pu tikmū'ūn hittupmā'. <sup>15</sup> Topa pu hām'āktux, 'ihā' kuxa mām ka'ok Yeyox kopah, puxix Topa' hittupmā', tu hāpkummuk mīy'ax xaxogā'ax, pu tu kux. <sup>16</sup> 'Āpu yāy pu 'ōg hāpkummuk mī'ax 'āktux, nūy tu yāy pupi hām'āktux, puyīy Topa 'āhittupmā'. Pūyā' kuxa mām xop xohix yāy xape xop pupi hām'āktux Topa pu'. Ha Topa te tikmū'ūn yōg hām'āktux 'āpak, ha 'āxape kuxa te Topa xak, puxix Topa hām'āktux 'āpax. <sup>17</sup> Mōnāyxop hittap 'Enit te Topa pupi hām'āktux, tu yūmūg putuk, tu Topa xak, tu nōm mūtik hām'āktux ka'ok, tu tu' xak, pu tex hok, ha hāmyāxatamuk 3 hā xi' xahix tex ti 'ohnāg, ha

hāmnak mō'nāhā'. <sup>18</sup> Ha xe Topa tu' xak, ha tex xat, ha' tihi', ha hāpxop punethok nūnnāhā'.

<sup>19</sup> 'Ükxape xop, 'āxop te Topa yōg putat xak, ha ta 'ānōy te putpu 'āmōgāhā', xayīy Topa yōg putat hā mōg 'ūxexheh, puxix 'ānōy xa ha hāmmaxnā'.

<sup>20</sup> 'Üxaxok hok: Tikmū'ūn te' nōy mō'nīynām, puyīy hāpkummuk mīy kux, ha ta hāpxopmā max, ha nōm mōgā max Topa yōg pūtat hā, puyīy hi xe'ēgnāg. Ha Topa te' yōg hāpkummuk mīy'ax xaxogāp-tup, pu tu kux. 'Ap Hāmgāyāgnāg Pet ha' mōg putup'ah 'ōhōm. Tu ta tu' kux.

## **Topa Yōg Tappet**

### **New Testament in Maxakalí (BR:mbl:Maxakalí)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maxakalí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Maxakalí

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a212b59e-62d7-5a38-9773-b0ce1d5b248b